

10163298	Tartu linn
Äriregistri kood	Linn või maakond

2003.a.

TARTU MAAKOHUS
REGISTRIOSAKOND
SISSE TULNUD

30-06-2004

214.38927

MAJANDUSAASTA ARUANNE

Majandusaasta algus 01.jaanuar 2003.a. ja lõpp 31.detsember 2003.a.

Ärinimi	AS SAMELIN
Aadress	50410 Tartu, Kastani 48

Tegevjuht	Leida Kikka
	ees- ja perekonnanimi

Telefon	372 7420766
---------	--------------------

Fax	372 7420781
-----	--------------------

e-mail	samelin@samelin.ee
--------	--

Interneti kodulehekülg	www.samelin.ee
------------------------	--

Põhitegevusala	Jalatsite valmistamine
----------------	-------------------------------

Audiitor	Tiiu Toots
	ees- ja perekonnanimi

Lisatud dokumentide loetelu	audiitori järeldusotsus, kasumi jaotamise ettepanek, aktsionäride nimekiri
-----------------------------	--

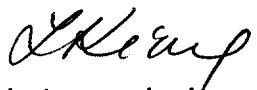
30-06-2004

SISUKORD

.....
lehekülg

AS SAMELIN 2003.A. TEGEVUSARUANNE	3 - 4
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE	
AS Samelin tegevjuhtkonna deklaratsioon	5
Bilanss	6 - 7
Kasumiaruanne	8
Rahavoogude aruanne	9
Omakapitali muutuste aruanne	10
Raamatupidamise aastaaruande lisad	11 - 17
AS SAMELIN JUHATUSE JA NÕUKOGU ALLKIRJAD	18
AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS	
AS SAMELIN KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK	
AKTSIONÄRIDE NIMEKIRI	

Leida Kikka


AS Samelin juhatuse esinaine

30-06-2004

AS SAMELIN 2003.A. TEGEVUSARUANNE

.....

AS-i Samelin põhitegevusala on jalatsite ning jalatsidetailide tootmine ja müük. 2003.a. toodeti Sameliniis peamiselt töö- ja turvajalatseid (saapaid ja kingi), suusasaapaid, matkasaapaid, väikelastejalatseid, tänavajalatseid (naiste, meeste, laste kingi ja saapaid), jalatsipealseid, pinsoleid (jalatsite sisetallad) ning Gore-Tex sokke.

2003.a. müügitulu oli 49,4 milj.kr. Võrreldes 2002.a. 44,8 milj.kr. müügituluga oli kasv 4,6 milj.kr. 2003.a. kasum oli 1,8 milj.kr. Võrreldes 2002.a. 0,8 milj.kr. kasumiga oli kasv 1 milj.kr.

2004.a. veebruaris täitis 10 aastat Samelini tegevuse algusest. Kogu senise tegevusaja jooksul on Samelin eksportinud suurema osa oma toodangust. 2003.a. moodustas eksport müügitulust 46,3 milj.kr. ehk 93,9 %, 2002.a. oli sama näitaja 41,7 milj.kr. ehk 93,2 %. Seega kasvas eksport aastaga 4,6 milj.kr. ning kogu müügitulu kasv tuli ekspordi kasvu arvelt. Lisaks toodangu müügile kuuluvad ekspordi hulka jalatsimaterjalide müük ja tootmisega seotud teenused. Tootmisega seotud teenused on peamiselt jalatsimaterjalide ja jalatsite transport ning uute mudelite väljatöötamine ja testimine.

Müügitulu siseturul oli 2003.a. 3,0 milj.kr. ning 2002.a. 3,1 milj.kr. Siseturul müüb Samelin peamiselt töö- ja turvajalatseid, vähemal määral suusasaapaid ning väikelastejalatseid. Lisaks Sameliniis toodetud jalatsitele müüme ka teiste tootjate mudeleid.

Siseturu müügitulu laekub lisaks jalatsite müügile veel kommunaalteenuste müügist naabruses asuvatele väiksematele ettevõtetele (Samelini katlamajas toodetud soojusenergia müük ning vee ja elektri vahendamine) ning kohvik-söökla tegevusest.

Suurem osa Samelini toodangust on valmistatud konkreetsete tellimuste alusel vastavalt eelnevalt sõlmitud lepingutele. 2003.a. oli Sameliniil neli suuremat ja kuus väiksemat regulaarset tellijat ning lisaks täitsime veel ühekordseid tellimusi. Kõigi regulaarsete tellijatega on sõlmitud koostöölepingud ning määratud kindlaks aastased tootmismahud. Kahe suurema tellijaga, Alfa Skofabrik AS (Norrast) ja OY Avec Shoe Ltd. (Soomest), tehakse koostööd 1994.a. alates, seega alates Samelini tegevuse algusest.

2003.a. alustasime regulaarset tootmist kahele uuele partnerile. Nendeks on Soome firmad Nokian Jalkineet OY ja Urho Viljanmaa OY (kaubamärk Jalas).

2004.a. on Sameliniil kavas jätkata koostööd kõigi seniste partneritega.

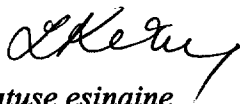
2003.a. kõige suuremaks saavutuseks võib lugeda ettevalmistusi ühinemiseks ülemaailmse tehnoloogiaorganisatsiooniga SATRA. 2004.a. algusest on Samelin SATRA liige. Samelini jaoks on see samm väga tähtis, kuna see annab võimaluse:

- taotleda Sameliniis toodetud turvajalatstele CE sertifikaati;
- saada pidevalt kõige uuemat infot maailmas kasutatavate tootmistehnoloogiate kohta;
- saada abi ja osta teenust uute tehnoloogiate juurutamiseks Sameliniis;
- saada rohkem infot teiste tootjate kogemuste kohta ja kasutada neid kogemusi töö efektiivsuse tõstmiseks ja toodangu kvaliteedi parandamiseks Sameliniis.

Praegu tehakse Sameliniis ettevalmistusi SATRASumm süsteemi juurutamiseks. See on tootmissüsteem, mis aitab paremini kasutada jalatsimaterjale.

Leida Kikka

AS Samelin juhatuse esinaine



Lisaks on pakutud Samelinile võimalust luua labor SATRA testide tegemiseks ning hakata osutama testimisteenust teistele ettevõtetele. 30.08.2004

2004.a. on Samelini eesmärgiks minna nii Eesti kui välisurule oma mudelitega Samelini märgi all. Kavas oluliselt laiendada oma mudelite sortimenti. Lisaks töö- ja turvajalatstele töötatakse välja tänavajalatsite ja suusasaabaste mudeleid. 2003.a. lõpus tehti esimesed suusasaabaste mudelid Samelini märgi all müümiseks. Nendega on kavas minna turule 2004/05 aasta hooajal.

Praegu tegeletakse materjalide hankimise ja tootmise ettevalmistamisega ning turu leidmisega. Kevadel on kavas osaleda jalatsi messidel ja laatadel Soomes ning Saksamaal (Hamburgis).

Kuna Samelini toodangus on oluline osa töö- ja turvajalatsitel, siis oleme võimaluse korral osalenud vastavatel riigihanke konkurssidel. 2003.a. osales Samelin Eesti Põlevkivi riigihanke konkursil ning võitis sellel tellimused neljale mudelile.

2004.a. võitis meie koostööpartner Urho Viljanmaa OY Soome riigi tellimuse sõjaväesaabaste valmistamiseks ning need saapad toodetakse Samelinis. Samuti oleme valmistanud mitmel aastal Alfa Skofabrik tellimuse alusel jalatseid Norra armeele.

Alates 1999.a. on Samelin tööjõu puuduse tõttu tükitööliste osas lasknud teha allhanget teistes vabrikutes Eestis ja Lätis. Algul lasime teha teistel vabrikutel õmblustöid, aga nüüd laseme teha ka montaaži ja tikkimist. Praegu tehakse Samelinile allhanget neljas vabrikus Lätis. 2003.a. maksime allhanke eest 6,0 milj.kr. (2002.a. 2,1 milj.kr.).

2004.a. realiseerimise netokäibeks prognoosime ca 50 milj.kr., mis tähendab, et võrreldes 2003.a. oleks kasv ca 10-12 %. Kasumiks prognoosime 2004.a. ca 2 milj.kr. Kasumi kasvu 2004.a. võrreldes 2003.a. ei ole ette näha. Selle põhjuseks on kulud, mis kaasnevad oma mudelite ettevalmistamisega ja neile turu leidmisega. Samas loodame tootmise efektiivsuse tõstmisega ja materjalide otstarbekama kasutamisega säilitada 2003.a. kasumi taseme.

Töötajate keskmine arv oli Samelinis 2003.a. 391 inimest (s.h. lapsehoolduspuhkusel olevad töötajad), nõukogu oli 3-liikmeline ja juhatuse oli 3-liikmeline.

Tööjõukulu koos maksudega oli Samelinis 2003.a. 19,5 milj.kr., s.h. nõukogu liikmete tasud (koos maksudega) olid 64 tuh.kr. Samelini juhatuse töö eest 2003.a. tasu ei makstud.

Samelini aktsiakapital on 1 920 000 krooni.

Leida Kikka

AS Samelin juhatuse esinaine

30-06-2004

AS SAMELIN TEGEVJUHTKONNA DEKLARATSIOON

AS-i Samelin juhatus deklareerib oma vastutust 2003.a. raamatupidamise aastaaruande koostamise eest ning kinnitab, et:

1. AS-i Samelin raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud põhimõtted, arvestusmeetodid ja hindamisalused on kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga;
2. AS-i Samelin raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt majandusüksuse finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid;
3. AS Samelin on jätkuvalt tegutsev.

Leida Kikka
AS Samelin juhatuse esinaine



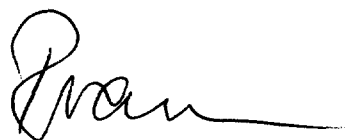
17.05.2004

Serafima Pogorelova
AS Samelin juhatuse liige



17.05.2004

Riina Vau
AS Samelin juhatuse liige



17.05.2004

30-06-2004

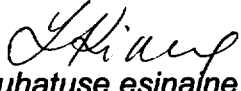
ärireg. 10163298

AS SAMELIN
50410 TARTU KASTANI 48

.....

RAAMATUPIDAMISBILANSS
(kroonides)

AKTIVA	31.12.2003	31.12.2002	Lisa nr
KÄIBEVARA			
Raha ja pangakontod	13 087	31 406	
Nõuded ostjate vastu			
Ostjate laekumata arved	4 984 380	4 422 883	Lisa 3
Muud nõuded			
Muud lühiajalised nõuded	4 961	8 795	
Ettemaksed			
Maksude ettemaksed	219 448	355 488	
Tulevaste perioodide kulud	31 735	56 479	
Ettemaksed kokku	251 183	411 967	
Varud			Lisa 4
Tooraine ja materjalid	4 055 730	3 656 014	
Lõpetamata toodang	766 364	1 110 190	
Valmistoodang	3 715 107	2 472 094	
Müügiks ostetud kaubad	191 080	221 398	
Ettemaksed tarnijatele	648 276	2 760	
Varud kokku	9 376 557	7 462 456	
KÄIBEVARA KOKKU	14 630 168	12 337 507	
PÕHIVARA			
Materiaalne põhivara			Lisa 5
Maa ja ehitised	4 073 012	3 727 092	
Masinad ja seadmed	5 962 772	5 164 188	
Muu materiaalne põhivara	1 002 703	929 099	
Põhivara akumulieeritud kulum	-5 760 911	-4 553 223	
Materiaalne põhivara kokku	5 277 576	5 267 156	
PÕHIVARA KOKKU	5 277 576	5 267 156	
AKTIVA KOKKU	19 907 744	17 604 663	

Leida Kikka 
AS Samelin juhatuse esinaine

PASSIVA

31.12.2003 **31.12.2002**
REGISTRIOSAKONDI **korregeeritud**
SISSE TULNUD **(Lisa 2)**

Lisa nr

KOHUSTUSED**30 -06- 2004****LÜHIAJALISED KOHUSTUSED****Võlakohustused**

Lühiajalised laenud krediidiasutustelt	1 715 160	1 475 971	Lisa 6
Pikaajaliste pangalaenude tagasimaksed järgmisel perioodil	778 734	752 406	Lisa 7
Pikaajaliste kapitalirendikohustuste tagasimaksed järgmisel perioodil	354 393	331 993	Lisa 7
Võlakohustused kokku	2 848 287	2 560 370	
Võlad tarnijatele	3 890 730	3 912 447	
Maksuvõlad	1 179 639	1 299 008	Lisa 10
Viitvõlad			
Võlad töövõtjatele	1 308 909	1 394 933	
Dividendivõlad	0	95 550	
Muud viitvõlad	5 807	24	
Viitvõlad kokku	1 314 716	1 490 507	

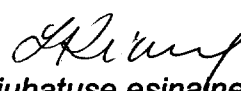
LÜHIAJALISED KOHUSTUSED KOKKU**9 233 372****9 262 332****PIKAAJALISED KOHUSTUSED****Pikaajalised võlakohustused**

Pangalaenu	2 206 411	940 508	Lisa 7
Kapitalirendi kohustused	938 679	1 372 092	Lisa 8
Pikaajalised võlakohustused kokku	3 145 090	2 312 600	

PIKAAJALISED KOHUSTUSED KOKKU**3 145 090****2 312 600****KOHUSTUSED KOKKU****12 378 462****11 574 932****OMAKAPITAL**

Aktiikapital	1 920 000	1 920 000
Kohustuslik reservkapital	192 000	192 000
Eelmiste perioodide jaotamata kasum	3 629 731	3 083 193
Aruandeaasta kasum	1 787 551	834 538
OMAKAPITAL KOKKU	7 529 282	6 029 731

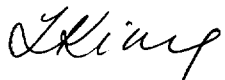
PASSIVA KOKKU**19 907 744****17 604 663**

Leida Kikka 
AS Samelin juhatuse esinaine

KASUMIARUANNE
(kroonides)

30-06-2004

	2003	2002 korrigeeritud (Lisa 2)	Lisa nr
Müügitulu	49 350 634	44 759 212	Lisa 11
Muud äritulud	119 112	310 284	
Valmis- ja lõpetamatatoodangu varude jääkide muutus	899 188	-591 741	
Kaubad, toore, materjal, teenused	-23 981 187	-21 418 303	
Mitmesugused tegevuskulud	-3 153 206	-3 483 680	
Tööjõukulud			
Palgakulu	-14 638 365	-12 903 453	
Sotsiaalmaksud	-4 909 124	-4 329 453	
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-1 267 532	-1 033 681	
Muud ärikulud	-317 606	-195 967	
ÄRIKASUM	2 101 914	1 113 218	
Finantstulud ja -kulud			
Finantstulud pikaajalistelt			
finantsinvesteeringutelt	0	3 320	
Intressikulud	-314 421	-282 139	
Muud finantstulud	58	139	
Kokku finantstulud ja -kulud	-314 363	-278 680	
ARUANDEAASTA PUHASKASUM	1 787 551	834 538	

Leida Kikka 
AS Samelin juhatuse esinaine

RAHAVOOGUDE ARUANNE (kaudmeetod)
(kroonides)

30-06-2004

	2003	2002	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum	2 101 914	1 113 218	
Korrigeerimised:			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	1 267 532	1 033 681	
Kasum põhivara müügist	-24 996	-196 393	
Äritegevusega seotud nõuete muutus	-396 879	-1 298 717	13
Varude muutus	-1 914 101	94 284	
Äritegevusega seotud kohustuste muutus	-221 327	861 978	13
Makstud intressid	-314 421	-282 139	
Kokku rahavood äritegevusest	497 722	1 325 912	
Rahavood investeerimistegevusest			
Materiaalse põhivara soetus	-1 362 482	-1 844 722	
Materiaalse põhivara müük	109 526	272 466	
Saadud intressid	58	3 459	
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-1 252 898	-1 568 797	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud laenud	2 239 189	915 165	
Laenude tagasimaksed	-707 769	-698 528	
Kapitalirendi põhiosa tagasimaksed	-411 013	257 072	
Makstud dividendid	-383 550	-224 090	
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	736 857	249 619	
Kokku rahavood	-18 319	6 734	
Raha perioodi alguses	31 406	24 672	
Raha muutus	-18 319	6 734	
Raha perioodi lõpus	13 087	31 406	

Leida Kikka 
AS Samelin juhatuse esinaine

OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE
(kroonides)

	Aktiikapital	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum	Aruandeaasta kasum	Kokku
Saldo 31.12.2002	1 920 000	192 000	3 083 193	834 538	6 029 731
2002.a. puhaskasum			834 538	-834 538	0
Makstud dividendid			-288 000		-288 000
2003.a puhaskasum				1 787 551	1 787 551
Saldo 31.12.2003	1 920 000	192 000	3 629 731	1 787 551	7 529 282

Leida Kikka 
AS Samelin juhatuse esinaine

30-06-2004

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD**Lisa 1. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtted ja hinnangud**

AS-i Samelin raamatupidamise aastaaruanne 2003.a. kohta on koostatud kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamistava tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestus- ja aruandluse põhimõtetele, mille põhinõuded on kehtestatud raamatupidamise seaduses ning mida täiendavad EV Raamatupidamise Toimkonna juhendid.

Raamatupidamise aastaaruande koostamiseks on ettevõtte varade ja kohustuste saldod inventeeritud.

Kasumiaruande koostamisel on kasutatud raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi 1.

Välisvaluutas fikseeritud monetaarsed varad ja –kohustused 31.detsembril 2003.a. on ümber hinnatud Eesti kroonidesse Eesti Panga valuutakursside alusel, mis kehtisid bilansipäeval. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud perioodi tulu või kuluna.

Muudatused info esitlusviisis

2003.a. raamatupidamise aastaaruande põhjaruanded on bilanss, kasumiaruanne, rahavoogude aruanne ja omakapitali muutuste aruanne. 2002.a. käsitleti omakapitali muutuste aruannet raamatupidamise aastaaruande lisana. Nimetatud muutus ei avalda mõju aastaaruande arv näitajatele.

Seoses 01.01.2003 jõustunud raamatupidamise seaduse ja Raamatupidamise Toimkonna juhenditega, on suurenenud raamatupidamise aastaaruande lisades avalikustamisele kuuluva info hulk ja muutunud on info esitlusviis. 2003.a. raamatupidamise aastaaruandes olevad võrdlusandmed 2002.a. kohta on esitatud 2003.a. jõustunud nõuetest lähtuvalt.

Lisa 2. Arvestuspõhimõtete muudatustest tingitud 2002.a. võrdlusandmete muutus

Ükski järgnevalt kirjeldatud korrigeerimistest ei avalda mõju 2002.a. raamatupidamise aastaaruandes näidatud finantstulemusele ja –seisundile.

Lähtuvalt tehtud korrigeerimistest on korrigeeritud ka rahavoogude aruande ning lisades esitatud 2002.a. võrdlusandmeid.

Bilanss	31.12.2002 enne korrigeerimisi	Korrigeerimised	(kroonides)
			31.12.2002 pärast korrigeerimisi
Maksuvõlad	1 098 234	200 774	1 299 008
Viitvõlad			
Võlad töövõtjatele	1 566 261	-171 328	1 394 933
Dividendivõlad	95 550	0	95 550
Muud viitvõlad	29 470	-29 446	24
Viitvõlad kokku	1 691 281	-200 774	1 490 507

Leida Kikka

AS Samelin juhatuse esinaine

30-06-2004

Eespool kirjeldatud korrigeerimised ei avalda mõju 2002.a. bilansi mahule.

Kasumiaruanne	2002.a. enne korrigeerimisi	Korrigeerimised	(kroonides)
			2002.a. pärast korrigeerimisi
Kaubad, toore, materjal, teenused	21 414 193	4 110	21 418 303
Mitmesugused tegevuskulud	3 463 839	19 841	3 483 680
Muud ärikulud	219 918	-23 951	195 967

Eespool kirjeldatud korrigeerimised ei avalda mõju 2002.a. kasumiaruandes ärikasumile ja puhaskasumile.

Lisa 3. Nõuded ostjate vastu

Ostjate tasumata summad on kajastatud bilansis laekumise tõenäosusest lähtuvalt. Nõuet iga konkreetse kliendi vastu on hinnatud eraldi, arvestades teadaolevat infot kliendi maksevõime kohta. Lootusetud nõuded on bilansist välja kantud.

Ostjatelt laekumata arvete summa on 2003.a. bilansis suurenenud 561 497 krooni võrreldes 2002.a. bilansiga. See on seotud müügi kasvuga 2003.a.

Lisa 4. Varud

Tooraine, materjalid ja müügiks ostetud kaubad on võetud arvele soetusmaksumusega, mis koosneb ostuhinnast, soetamisega seotud veokuludest ja muudest mittetagastatavatest maksudest.

Valmis toodang ja lõpetamata toodang on võetud arvele tootmisomahinnaga, mis koosneb tootmise otsestest ja kaudsetest kuludest, millela varud ei oleks praeguses olukorras ja koguses.

Varude arvestamisel kasutatakse kaalutud keskmise hinna meetodit.

2003.a. bilansis on suurenenud tooraine ja materjalide summa 399 716 krooni ning valmistoodangu summa 1 243 013 krooni võrreldes 2002.a. bilansiga. See on seotud tootmise kasvuga 2003.a.

Lisa 5. Materiaalne põhivara

Põhivarad on varad, mille maksumus on suurem kui 1 000 krooni ja kasutusaeg pikem kui 1 aasta, v.a. kontorimööbel ja sisustus. Põhivara võetakse arvele soetusmaksumusega. Põhivara soetusmaksumust suurendatakse rekonstrueerimisväljaminekute võrra. Põhivara, v.a. maa, soetusmaksumust amortiseeritakse kasutades alljärgnevaid amortisatsiooninorme:

- ehitised – kuni 8% aastas,
- masinad, seadmed ja muu materiaalne põhivara – kuni 20% aastas.

2003.a. on materiaalsel põhivara soetatud ja rekonstrueeritud kokku 1 362 482 krooni väärtuses (2002.a. 1 844 722 krooni väärtuses).

Leida Kikka 
AS Samelin juhatuse esinaine

30-06-2004

Materiaalse põhivara liikumine

.....
(kroonides)

	Maa	Ehitised	Masinad, seadmed	Muu põhivara	Kokku
Soetusmaksumus					
algsaldo 31.12.2002	398 613	3 328 479	5 164 188	929 099	9 820 379
soetamine			914 297	95 608	1 009 905
rekonstrueerimine		345 920	6 657		352 577
müük			-119 000		-119 000
mahakandmine			-3 370	-22 004	-25 374
lõppsaldo 31.12.2003	398 613	3 674 399	5 962 772	1 002 703	11 038 487
Akumuleeritud kulum					
algsaldo 31.12.2002		1 590 933	2 415 732	546 558	4 553 223
arvestatud kulum		286 228	803 697	177 270	1 267 195
müük			-34 470		-34 470
mahakandmine			-3 370	-21 667	-25 037
lõppsaldo 31.12.2003		1 877 161	3 181 589	702 161	5 760 911
Jääkväärtus					
31.12.2002	398 613	1 737 546	2 748 456	382 541	5 267 156
31.12.2003	398 613	1 797 238	2 781 183	300 542	5 277 576

Lisa 6. Lühiajalised laenud krediitiasutustelt

2003.a. suurendati Hansapangast võetud arvelduskrediidi limiiti 1 000 000 krooni võrra.

31.detsembri 2003.a. seisuga oli arvelduskrediidi limiit 3 000 000 krooni, sellest oli kasutuses 1 715 160 krooni ja intressimäär oli 6% aastas.

31.detsembri 2002.a. seisuga oli arvelduskrediidi limiit 2 000 000 krooni, sellest oli kasutuses 1 475 971 krooni ja intressimäär oli 8,25% aastas.

Lisa 7. Pikaajalised võlad

Pikaajalised võlad suurenesid 2003.a. 2 000 000 krooni võrra seoses Hansapangast võetud investeerimislaenu suurendamisega. Juurde võetud laenulimiit liideti olemasolevale investeerimislaenu jäägile ning maksetähtaega pikendati kahe aasta võrra.

(kroonides)

Seisuga 31.12.2003	Intressi- määr aastas	Laenu saldo	sh. pikaajaline osa	sh. lühiajaline osa	Makse- tähtaeg (aasta)
Investeerimislaen	4,25 %	2 985 145	2 206 411	778 734	2007
Kapitalirendi- kohustused	6,22 %	1 293 072	938 679	354 393	2006 - 2009

Leida Kikka *AS Samelin*
AS Samelin juhatuse esinaine

30-06-2004

.....(kroonides).....

Seisuga 31.12.2002	Intressi- määr aastas	Laenu saldo	sh. pikaajaline osa	sh. lühiaajaline osa	Makse- tähtaeg (aasta)
Investeeringislaen	7,36 %	1 692 914	940 508	752 406	2005
Kapitalirendi- kohustused	6,22 %	1 704 085	1 372 092	331 993	2006 - 2009

Lisa 8. Kapitalirent

AS Samelin rendib kapitalirendi tingimuste kohaselt järgmisi varasid:

(kroonides)

Seisuga 31.12.2003	Masinad ja seadmed	Maa	Kokku
Soetusmaksumus	1 706 482	398 613	2 105 095
Akumuleeritud kulum	608 160		608 160
Jääkväärtus	1 098 322	398 613	1 496 935

(kroonides)

Seisuga 31.12.2002	Masinad ja seadmed	Maa	Kokku
Soetusmaksumus	1 835 482	398 613	2 234 095
Akumuleeritud kulum	283 551		283 551
Jääkväärtus	1 551 931	398 613	1 950 544

Lisa 9. Kasutusrent

Kasutusrendimakseid tasuti kokku:

- 2003.a. 276 225 krooni;
- 2002.a. 253 296 krooni.

Leida Kikka 
AS Samelin juhatuse esinaine

30-06-2004

Lisa 10. Maksud

(kroonides)

	31.12.2003		31.12.2002	
Maksu liik	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Käibemaks	219 448		355 488	
Erisoodustuste tulumaks		4 613		1 208
Kinnipeetud tulumaks		188 374		167 294
Sotsiaalmaks		538 596		620 411
Sotsiaalmaksu viivis		406 701		476 615
Töötuskindlustusmaksed		29 972		29 446
Kohustusliku kogumispensioni maksed		11 383		4 034
KOKKU	219 448	1 179 639	355 488	1 299 008

Lisa 11. Müügitulu

Müügitulu oli:

- 2003.a. 49 619 568 krooni, sellest 46 329 863 krooni ehk 93,9 % moodustas eksport;
- 2002.a. 44 759 212 krooni, sellest 41 699 672 krooni ehk 93,2 % moodustas eksport.

Müügitulu geograafiliste piirkondade kaupa

(kroonides)

	2003.a.		2002.a.	
Riik	Summa	% müügitulust	Summa	% müügitulust
Norra	15 946 773	32,3	12 932 814	28,9
Inglismaa	10 904 508	22,1	9 331 685	20,8
Soome	10 853 616	22,0	10 918 490	24,4
Rootsi	6 408 036	13,0	5 894 100	13,2
Eesti	3 020 771	6,1	3 059 540	6,8
Taani	2 002 613	4,1	2 416 802	5,4
Valgevene	109 526	0,2		
Läti	91 374	0,2	205 781	0,5
Poola	13 417			
Kokku	49 350 634	100	44 759 212	100

Leida Kikka

AS Samelin juhatuse esinaine

30-06-2004

Müügitulu tegevusalade kaupa

.....

Tegevusala	(kroonides)	
	2003.a.	2002.a.
Toodangu, tööstusteenuste ja materjalide müük	47 758 135	43 184 705
Ostetud kaupade müük	328 001	390 675
Kommunaalteenuste müük	521 044	510 392
Toitlustamine	743 454	673 440
Kokku	49 350 634	44 759 212

Lisa 12. Panditud varad

AS-le Samelin kuuluval kinnistul asukohaga Tartus, Kastani 48 on järgmised hüpoteegid:

- 1.järjekohal on hüpoteek Eesti Vabariigi kasuks, summas 655 000 krooni, intressimääraga 5 % aastas ja kõrvalnõuetega 136 000 krooni (seoses maa ostueesõigusega erastamisega);
- 2. järjekohal on hüpoteek Hansapanga kasuks, summas 4 000 000 krooni, intressimääraga 16 % aastas ja kõrvalnõuetega 800 000 krooni (seoses Hansapangast võetud laenudega).

AS Samelin vallasvarale on kommerts pant 1.järjekohal Hansapanga kasuks summas 4 000 000 krooni (seoses Hansapangast võetud laenudega).

Lisa 13. Rahavoogude aruanne

Rahavoogude aruanne on koostatud kaudmeetodil.

Järgnevas tabelis on ülevaade rahavoogude aruandes esitatud äritegevusega seotud nõuete ja kohustuste muutustest. Muutused ei sisalda nõuete ja kohustuste muutusi dividendidest, intressidest, laenudest ja kapitalirendi kohustustest.

	(kroonides)	
	31.12.2003	31.12.2002
Äritegevusega seotud nõuete muutus kokku, sh:	- 396 879	- 1 298 717
Nõuded ostjate vastu	- 561 497	- 1 258 787
Muud lühiajalised nõuded	3 834	47 951
Maksude ettemaksed	136 040	- 58 514
Tulevaste perioodide kulud	24 744	- 29 367
Äritegevusega seotud kohustuste muutus kokku, sh:	- 221 327	861 978
Võlad tarnijatele	- 21 717	593 129
Maksuvõlad	- 119 369	132 575
Võlad töövõtjatele	- 86 024	216 999
Muud viitvõlad	5 783	-13 499
Ostjate ettemaksed		- 67 226

Leida Kikka

AS Samelin juhatuse esinaine

3 0 -06- 2004

Lisa 14. Tehingud seotud osapooltega

AS Samelin on 2003.a. osutanud teenuseid (peamiselt elektri edasimüük) ja müünud materjale alljärgnevatele seotud osapooltele:

	(kroonides)	
	2003	2002
OÜ Revion	28 567	16 512
Soleest OÜ	16 516	0

OÜ Revion osanik on AS-i Samelin nõukogu liige Jüri Kikka.
Soleest OÜ osanik on AS-i Samelin juhatuse esinaine Leida Kikka.
Tehingutes eespool nimetatud osapooltega on kasutatud turuhindu.

Saldo seotud osapooltega on 31.12.2003.a. seisuga:

OÜ Revion 3 365 kr.
Soleest OÜ 6 243 kr.

Leida Kikka 
AS Samelin juhatuse esinaine

Aktsiaselts SAMELIN on koostanud 2003.a. majandusaasta aruande.
Majandusaasta aruanne koosneb raamatupidamise aastaaruandest,
tegevusaruandest ja kasumi jaotamise ettepanekust.

TARTU MAAKOHUS
REGISTRIOSEKOND
SISSE TULNUD

30-06-2004

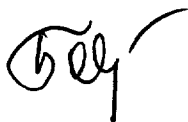
Kinnitame 2003.a. majandusaasta aruande:

Leida Kikka
Tegevdirektor
Juhatuse esinaine



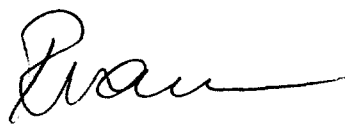
18.05.2004

Serafima Pogorelova
Tootmisdirektor
Juhatuse liige



18.05.2004

Riina Vau
Finantsdirektor
Juhatuse liige



18.05.2004

Aivar Leismann
Nõukogu esimees



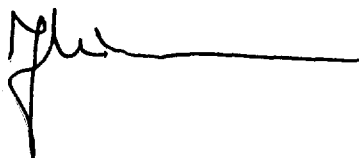
18.05.2004

Tiina Leismann
Nõukogu liige



18.05.2004

Jüri Kikka
Nõukogu liige



18.05.2004

30-06-2004



AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS AS SAMELIN AKTSIONÄRIDELE

Olen kontrollinud AS Samelin 31.12.2003.a. lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet. Raamatupidamise aastaaruande koostamine on ettevõtte juhtkonna kohustus. Minu ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes omapoolne hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasin auditi kooskõlas Eesti Vabariigi audiitortegevuse eeskirjadega. Nimetatud eeskirjad nõuavad, et audit planeeritakse ja sooritatakse viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus olen väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad.

Minu audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande suhtes tervikuna. Arvan, et minu audit andis piisava aluse arvamuse avaldamiseks raamatupidamise aastaaruande kohta.

Olen seisukohal, et Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusest lähtuvalt koostatud aastaaruanne, mis näitab 2003.a. finantstulemuseks 1.787.551 krooni kasumit ja bilansimahuks seisuga 31.12.2003.a. 19.907.744 kooni kajastab olulises osas õigesti AS Samelin majandusaasta kasumit ja finantsseisundit seisuga 31.12.2003.a.

18. mail 2004.a.

Tiiu Toots

vannutatud audiitor, tunnistus nr.49

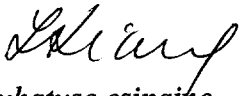
30-06-2004

AS SAMELIN KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK

Eelmiste aastate jaotamata kasumi jäägi 3 629 731 kr. ja 2003.a. puhaskasumi 1 787 551 kr. alusel, teeb AS Samelin juhatus ettepaneku:

- maksta dividende eelnevate aastate kasumi arvelt 384 000 kr.
- jätta jaotamata kasumit 5 033 282 kr.

Leida Kikka


AS Samelin juhatuse esinaine

30-06-2004

**AS SAMELIN aktsionärid, kes omavad üle 10% äriühingu aktsiatest 2003.a.....
majandusaasta aruande kinnitamisel**

nimi, isikukood	aadress	aktsiate arv
LEIDA KIKKA 45910282716	Voolu 5 Tartu	9 555
TIINA LEISMANN 46902192736	Vabaduse pst. 67 / Hämariku 2 Tallinn	8 643

Kõik aktsiad on nimiväärtusega 100 EEK.

Leida Kikka 
AS Samelin juhatuse esinaine